

Отзыв

на автореферат диссертации Е.В. Шатько «Художественная структура романов М. Павича (некоторые аспекты поэтики)», представленный к защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (сербская литература)

Автореферат диссертации Е. В. Шатько, посвященной сложной и мало разработанной в отечественном литературоведении проблеме художественной структуры романов Милорада Павича, производит благоприятное впечатление.

Раздел «Общая характеристика работы» написан хорошим литературным языком. Явно равнодушное отношение автора к своему герою не мешает диссертанту четко излагать свои мысли. В этом вводном тексте верно подмечено, что созданный Павичем художественный мир «основан на принципе соединения и взаимопроникновения локусов и хронотопов прошлого и настоящего». (Автореферат, С. 4). В случае анализа такого постмодернистского автора, как Павич, очень существенны моменты его предшествующей творческой биографии: его переводы с русского (в первую очередь, прекрасный перевод «Евгения Онегина» А. С. Пушкина), а также его литературоведческие труды и работы по истории литературы. Поэтому уместно уже во вводной части автореферата замечание Е. В. Шатько о таком свойстве прозы Павича, как «оммаж, которым автор отдает дань уважения мировой словесности» (там же). Именно сочетанием характерной для постмодернизма легкой иронии с обширными экскурсами в прошлое разных народов и привлечением художественно переосмысленных эпизодов истории культуры во многом объясняется необычайная популярность сербского писателя в России. Диссертант приводит впечатляющие цифры публикаций сочинений М. Павича в переводах на русский язык.

В автореферате четко выделен один из основных тезисов диссертационной работы Е. В. Шатько о том, что в романах Павича представлены различные варианты сочетания исторических фактов и деталей с параисторическими элементами и художественным вымыслом. Это создает богатые возможности диалога, своего рода соавторства читателя и автора – одну из особенностей стиля писателя.

Автор определяет в автореферате диссертации **предмет** своего исследования – художественную структуру романских текстов Павича и **объект** его – романы «Хазарский словарь», «Внутренняя сторона ветра» и «Другое тело».

В разделе «Степень изученности вопроса» кратко анализируется литература по проблеме. Речь идет об исследованиях российских филологов Л. Г. Андреева, М. А. Слащевой, И. А. Деминой и М. С. Леншиной, чей подход близок мнению большинства сербских литературных критиков (Й. Деретич, П. Пиянович, Д. Бошкович и др.), видящих в прозе М. Павича прежде всего черты постмодернизма. Диссертант четко выделяет особенности подхода к творчеству прозы Павича каждого из российских коллег, которые, рассматривая предмет изучения «со стороны», значительно продвинулись в ощущении своеобразия стиля Павича. К этому ряду достойных работ следует прибавить и список опубликованных за время написания рецензируемой работы статей самой Е. В. Шатько, приводимый в конце автореферата. Из них, безусловно, интересными и новаторскими по самой постановке тем и по их решению представляются статьи «Барочные мотивы в романной прозе М. Павича» (Славяноведение, М., 2020, № 3, С. 118-124), «Гипретекуальность в романе М. Павича “Бумажный театр”» (Славянский мир: общность и многообразие; тезисы молодежной научной конференции в рамках Дней славянской письменности и культуры. Москва, 20-21 мая 2014.С.20), а также статья «Русские мотивы в творчестве М. Павича // Россия и русский человек в восприятии славянских народов. М., 2014. С. 525-531.

Что касается изучения творчества Милорада Павича у него на родине, в Сербии, то диссертант справедливо отдает предпочтение трудам выдающегося современного литературоведа, к сожалению, скончавшегося в 2014 году, Предрага Палавестры, в частности, книге «Восемь веков сербской литературы». Е. В. Шатько поддерживает – и в этом можно с ней в согласиться – выдвинутую Палавестрой интересную концепцию «критической литературы» наших дней, ставшую альтернативой пресловутому «социалистическому реализму», к счастью, недолго задержавшемуся в Белграде, как, впрочем, и в Загребе, в Любляне и в других культурных центрах недавней Югославии.

Кроме того, творческий метод Павича, как полагает диссертант, достаточно близок к такому направлению литературы XX века в Европе и в Латинской Америке, как «магический реализм». Павич черпает фантастические элементы своих произведений из славянской мифологии и видоизмененных различными художественными приемами пластов исторической памяти своего народа, тем самым давая импульсы развитию «новых структурно – композиционных и нарративных возможностей литературного текста» (Автореферат, С. 11.)

Актуальность и научная новизна работы Е. В. Шатько, как следует из вышесказанного, не вызывает сомнений, так же как и ее методологическая основа (С. 12).

Особенно важно то, что, как сказано в автореферате, «предложенный ракурс исследования позволяет отказаться от устоявшегося видения Павича как исключительно постмодернистского автора и обратить пристальное внимание на связь его художественного почерка с традициями классической литературы, а также выделить константы, присущие художественной структуре его романов» (С.12).

Автор приходит к выводу, что «к имманентным и константным элементам поэтики Павича на уровне художественной структуры произведения относятся

опора на национальную культурную традицию, многовариантность трактовок и принцип соинтерпретации изображаемого, а также гипертекстуальность» (С.33).

Содержание четырех глав диссертации Е. В. Шатько, первая из которых посвящена восприятию творчества Павича в России, в Германии и на Украине, а остальные три – подробному анализу каждого из трех романов: «Хазарский словарь», «Внутренняя сторона ветра» и «Другое тело», представленное в автореферате, отвечает задачам, которые поставил перед собой диссертант, а именно: включает «анализ композиционного построения и пространственно-временной организации текстов, определение специфики исторического дискурса; выявление и систематизация устойчивых мотивов; установление парадигмы нарративной стратегии (С.12).

Значителен параграф четвертый главы второй, посвященной непосредственно анализу популярнейшего романа Павича «Хазарский словарь»: «Принцип мультипрочтения как элемент авторской нарративной стратегии», раскрывающий один из ключевых компонентов поэтики Павича.

Достоинство работы Е. В. Шатько – выполненный на высоком профессиональном уровне анализ творчества современного писателя, чьи произведения совсем недавно были на пике популярности у читающей публики и до сих пор вызывают интерес. Следует отдать должное смелости автора диссертации и ее научного руководителя, доктора филологических наук Н.Н. Стариковой, решительно взявших за актуальный, говоря обыденным языком, «еще не остывший» материал, являющийся предметом не только пристального внимания, но и достаточно жарких дискуссий. Хочется пожелать Е. В. Шатько продолжить изучение сложных процессов, происходящих в славянских литературах нашего времени.

Исходя из анализа автореферата, можно сделать заключение, что диссертация Е. В. Шатько «Художественная структура романов М. Павича (некоторые аспекты поэтики)» является самостоятельной научно-

квалификационной работой, полностью соответствующей п.п. 9–14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного Постановлением правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (сербская литература).

Вагапова Наталья Михайловна,
кандидат искусствоведения,
ведущий научный сотрудник
Государственного института искусствознания
Министерства культуры РФ
nataliavgpv@gmail.com

Гришова Н. М. Гришовой
Заслуженный
Спец. по карьеры
1 Н.С. Гришовой
12.01.2021 г.

12 января 2021 г.